



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Сто пятьдесят восьмая сессия

Женева, 13–16 ноября 2012 года

Пункт 4.8.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок
к существующим правилам, представленных GRSG**

Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 03 к Правилам № 26 (наружные выступы пассажирских автомобилей)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее сто второй сессии в целях согласования положений о бамперах транспортных средств некоторых типов с требованиями об эффективности, предусмотренными в проекте правил, касающихся безопасности пешеходов. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2012/3, воспроизведенный в приложении II к докладу (ECE/TRANS/WP.29/81, пункт 12). Этот текст передан на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1).

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106, и ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Добавить новые пункты 2.11 и 2.12 следующего содержания:

- "2.11 "Бампер" означает передний или задний нижний внешний конструктивный элемент транспортного средства. Он включает все конструктивные элементы, которые предназначены для обеспечения защиты транспортного средства в момент лобового столкновения или наезда сзади на низкой скорости, а также любые крепления этого конструктивного элемента.
- 2.12 "Накладка бампера" означает нежесткую внешнюю поверхность бампера, проходящую, как правило, по всей ширине передней или задней части транспортного средства".

Включить новый пункт 6.5.4 следующего содержания:

- "6.5.4 Требования пункта 6.5.2 не распространяются на накладку бампера. Положения пункта 5 настоящих Правил продолжают применяться".

Пункт 7 изменить следующим образом:

7. Изменение типа транспортного средства

7.1 Каждое изменение существующего типа транспортного средства доводится до сведения органа по официальному утверждению, который официально утвердил данный тип транспортного средства. В таком случае этот орган по официальному утверждению либо:

- a) решает, по согласованию с изготовителем, что новое официальное утверждение типа должно быть предоставлено, либо
- b) применяет процедуру, содержащуюся в пункте 7.1.1 (Пересмотр), и, если это применимо, процедуру, содержащуюся в пункте 7.1.2 (Распространение).

7.1.1 Пересмотр

Если сведения, зарегистрированные в информационной папке, изменились и орган по официальному утверждению типа считает, что внесенные изменения не окажут значительного неблагоприятного воздействия и что в любом случае данное транспортное средство по-прежнему удовлетворяет требованиям, изменение обозначается как "пересмотр".

В таком случае этот орган по официальному утверждению типа при необходимости издает пересмотренные страницы информационной папки, четко указывая на каждой пересмотренной странице характер изменения и дату переиздания. Считается, что сводный обновленный вариант информационной папки, сопровождаемый подробным описанием изменения, отвечает данному требованию.

7.1.2 Распространение

Изменение обозначается как "распространение", если помимо изменения сведений, зарегистрированных в информационной папке,

- a) требуются дополнительные осмотры или испытания, и
- b) изменились какие-либо данные в карточке сообщения (за исключением приложений к ней) либо

- с) запрашивается официальное утверждение на основании более поздней серии поправок после ее вступления в силу.

7.2

Подтверждение официального утверждения с указанием внесенных изменений или отказ в официальном утверждении доводится до сведения Сторон Соглашения, применяющих настоящие Правила, в соответствии с процедурой, определенной в пункте 4.3 выше. Кроме того, соответствующим образом изменяется указатель к информационному пакету, прилагаемый к карточке сообщения, с проставлением даты самого последнего пересмотра или распространения".
